



*...šele
kar prideš
na prag
toje hiše
an odpreš
vrata
se čuješ
doma...*

Kolendar



2013

Circolo culturale REČAN kulturno društvo

Circolo Culturale REČAN con il patrocinio del Comune di Grimacco,
contributo della Provincia di Udine e contributo della Comunità Montana del Torre, Natisone e Collio
Legge Regionale n. 26/2007 - Norme per la tutela della minoranza linguistica slovena - art. 22
Kulturno društvo REČAN pod pokroviteljstvom Garmiškega Kamunca,
s prispevkom Videmske Pokrajine an s prispevkom Gorske skupnosti Ter, Nediža in Brda.
Deželni zakon št. 26/2007 - Deželna določila za varstvo slovenske jezikovne manjšine - člen 22

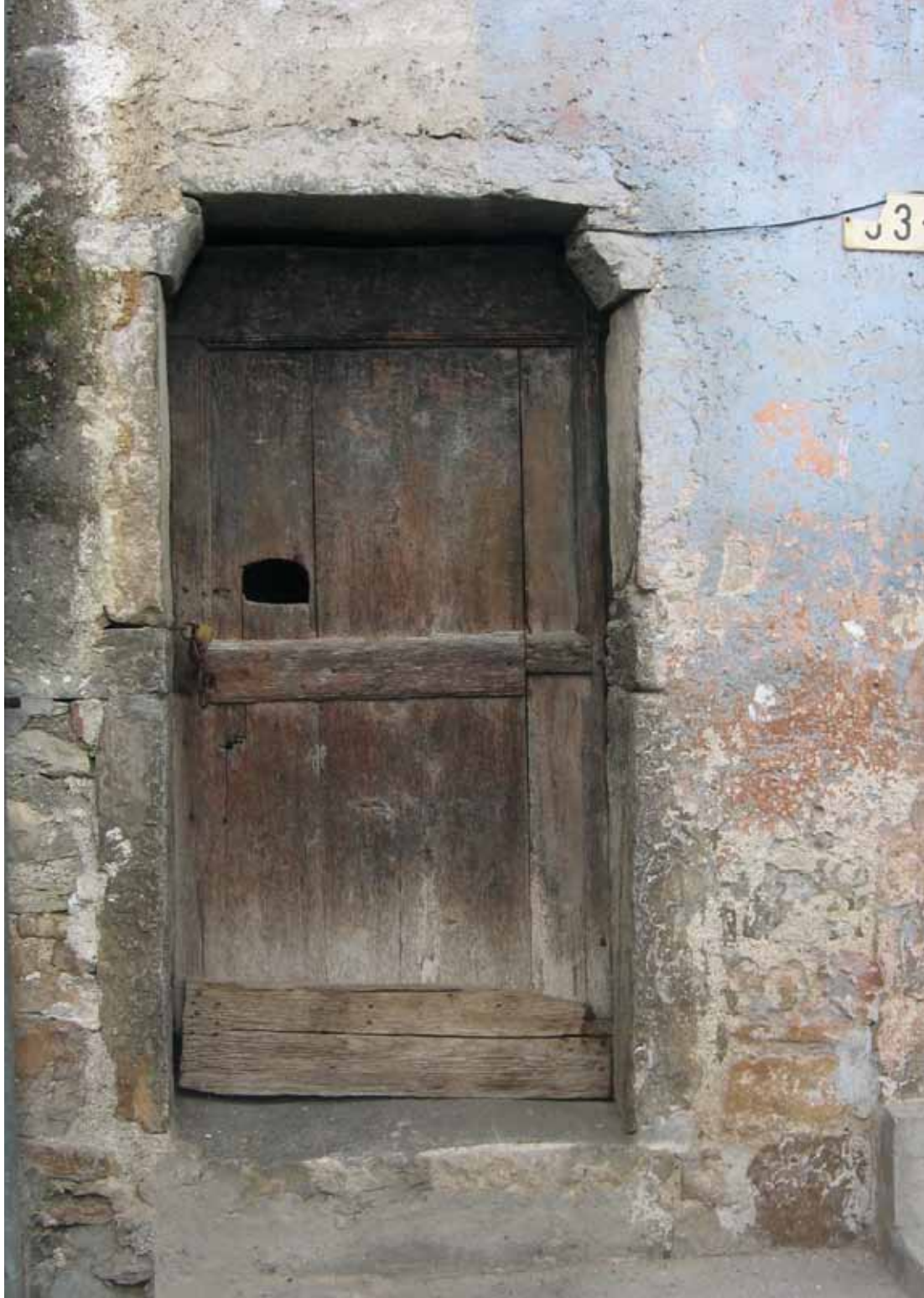
Foto: Margherita Trusgnach *Tarbjanova*

Realizzazione: Margherita Trusgnach *Tarbjanova* e Aldo Clodig *Tedolenjih*

Zenar Januar

*Ne odperji vrat,
če na vieš,
ka j' ta zad...*

Za narest dobre vrata je bluo
trieba imiet dobre daske.
Za napravv dobre daske si
muoru ušafat an dobar lies
z dreva, ki je rasu na pravim
prestoru: ne na vietru,
če ne je biu lahko lažič,
ne na odpartim,
kjer je imeu previc viej,
an takuo napri.
Pa kar je bluo narbuj važno,
je, de je muoru bit usiečen
v pravem trenutku.



1	T	Mati Božja Marija_NOVO LIETO	
2	S	Bazilij	
3	Č	Presveto Jezusovo ime	
4	P	Angela Folinjska_Elizabeta	
5	S	Simeon_Amelija_Emilijana	☺
6	N	Sveti trije kraji_DAN EMIGRANTA	
7	P	Lucijan_Rajmund	
8	T	Massimo_Severin	
9	S	Hadrijan_Julijan	
10	Č	Aldo	
11	P	Pavlin Oglejski, ap. Slovencev	☺
12	S	Cezira_Tatjana	
13	N	1. nav. nedieja_Jezusu karst_Veronika	
14	P	Feliks_Odorik iz Pordenona	
15	T	Maver_Pavel Puščavnik	
16	S	Marcel	
17	Č	Anton Puščavnik	
18	P	Marjeta Ogrska_Priska	☺
19	S	Marijo_Liberata	
20	N	2. nav. nedieja_Fabijan an Sebastijan_Praznik Božje Besiede	
21	P	Neža (Jana)	
22	T	Vincencij_Anastazij	
23	S	Emerencijana_Henrik	
24	Č	Frančišek Saleski	
25	P	Spreobrnitev sv. Pavla	
26	S	Timotej an Tit_Pavla Rimska	
27	N	3. nav. nedieja_Angela Merici	☺
28	P	Tomaž Akvinski_Valeriji	
29	T	Konstanc	
30	S	Martina	
31	Č	Janez Bosko_Marcela	



Februar Februar

*Imej zmieram
odparte vrata
za pekjarja
an parjateljja...*

Naši te stari so pravli,
de narbuj pametno
je bluo usiec drieu stare lune.
Pa tud lune nieso ble vse glih.
Voštna stara luna
je bla narbuj štietja, pa mojstri
so poznal tud druge lune,
ki so ble dobre za adne posebne
potriebe. Pravli so,
de v Benetkah hiše so zrasle
na dobovih čojah, posiečenih
tud tle po naši Benečiji januarja
an februarja; lies, posiečen
v tistih miescah, tu uodi
rata tard ku kaman.



1	P	Brigita Irska	
2	S	Darovanje Jezusa_ <i>Sviečnica</i>	
3	N	4. nav. nedieja <i>Blaž</i>	€
4	P	Gilbert_ Andrej Corsini	
5	T	Agata	
6	S	Pavel Miki an tovariši	
7	Č	Rihard_ Evgenija	
8	P	Hieronim Emiliani_ DAN SLOVENSKE KULTURE	
9	S	Apolonija	
10	N	5. nav. nedieja <i>Sholastika_ Debelinca</i>	☺
11	P	Lurška Mati Božja	
12	T	Evlalija_ Damijan_ PUST	
13	S	Foska_ Mavra_ Jordan_ <i>Pepeunica</i>	
14	Č	Ciril an Metod_ Valentin (Zdravko) <i>Varuh Lieške fare</i>	
15	P	Georgija_ Favstin	
16	S	Julijana	
17	N	1. post. nedieja <i>Silvin</i>	☺
18	P	Simeon Jeruz._ Janez iz Fiesole	
19	T	Konrad_ Alvaro	
20	S	Silvan_ Leon	
21	Č	Peter Damiani_ Eleonora_ Irena Rimska	
22	P	Sedež apostola Petra_ Marjeta Kortonska	
23	S	Polikarp	
24	N	2. post. nedieja <i>kuatarna nedieja</i>	
25	P	Konstancij	☺
26	T	Viktor_ Romeo_ Paola_ Aleksander	
27	S	Gabrijel	
28	Č	Timotej_ Roman	



Marč Marec

*Pried ku zapreš
'dne vrata,
pogledi, če imaš
druge odparte...*

Vsi vemo, de nie vsak lies dobar za napravrt daske. Za kar se tiče vrat, tle par nas so narvic nucal kostanjove, dobuove, masasanove, oriehove, čariešnjove, jesenove, borune an smriekove. Druge drievja so nucal pa za druge namiene: javar je biu dobar za obdielat štapala za košpe an cokle, lipa, ki je lahna, za runat liesinca, ouša za kandreje an takuo napri.



1	P	Albin_Silvij	
2	S	Neža_Karel	
3	N	3. post. nedieja_Marino_Ticijan	
4	P	Kazimir	☺
5	T	Lucij_Janez Jožef_Hadrijan	
6	S	Koleta_Julijan	
7	Č	Perpetua an Felicita	
8	P	Janez od Boga_DAN ŽENA	
9	S	Frančiška Rimska_Dominik Savio	
10	N	4. post. nedieja_Makarij_40 mučencev iz Sebaste	
11	P	Konštantin	☺
12	T	Alozij Orione_Maksimilijan_Doroteja	
13	S	Kristina_Leander_Patricija	
14	Č	Matilda	
15	P	Klemen M. Dvoržak_Lojza	
16	S	Hilarij Oglejski_Herbert	
17	N	5. post. nedieja_Patrik_Tiha nedielja	
18	P	Ciril Jeruzalemski_Anzelm	
19	T	Sveti Jožef_Pomočnik Lieške fare	☺
20	S	Klavdija_Marija Srca Jezuša	
21	Č	Benedikt_Nikolaj iz Flüe_PUOMLAD	
22	P	Lea_Bernard	
23	S	Turibij iz Mongr._Rebeka_Walter	
24	N	Cvetna nedieja_Ojčinca	
25	P	Gospuodovo oznanjenje_Marčınca	
26	T	Emanuel	
27	S	Rupert_Avgusta_Lidija	☺
28	Č	Veliki četrtek_Zadnja vičerja	
29	P	Veliki petek_Jezusove križanje, vilija an post	
30	S	Velika sobota_Jezus v grobu	
31	N	Velika noč_Jezusovo vstajenje	

Obriu April

Na buli ku telè v nove vrata...

Za imiet dobre daske
nie bluo zadost usiec driev
prave lune, pa tud
ga lepuo obdielat.
Parva rieč je bla lepuo
olupit/oskarbjat olup,
da na bo gnilielo pod njim.
Potle ga zažagat s posebno
žago (ki so klical žago
na talar al žago podčeriešnico)
v pravi mieri an si muoru
pried premislit,
za ka boš nucu tiste daske.

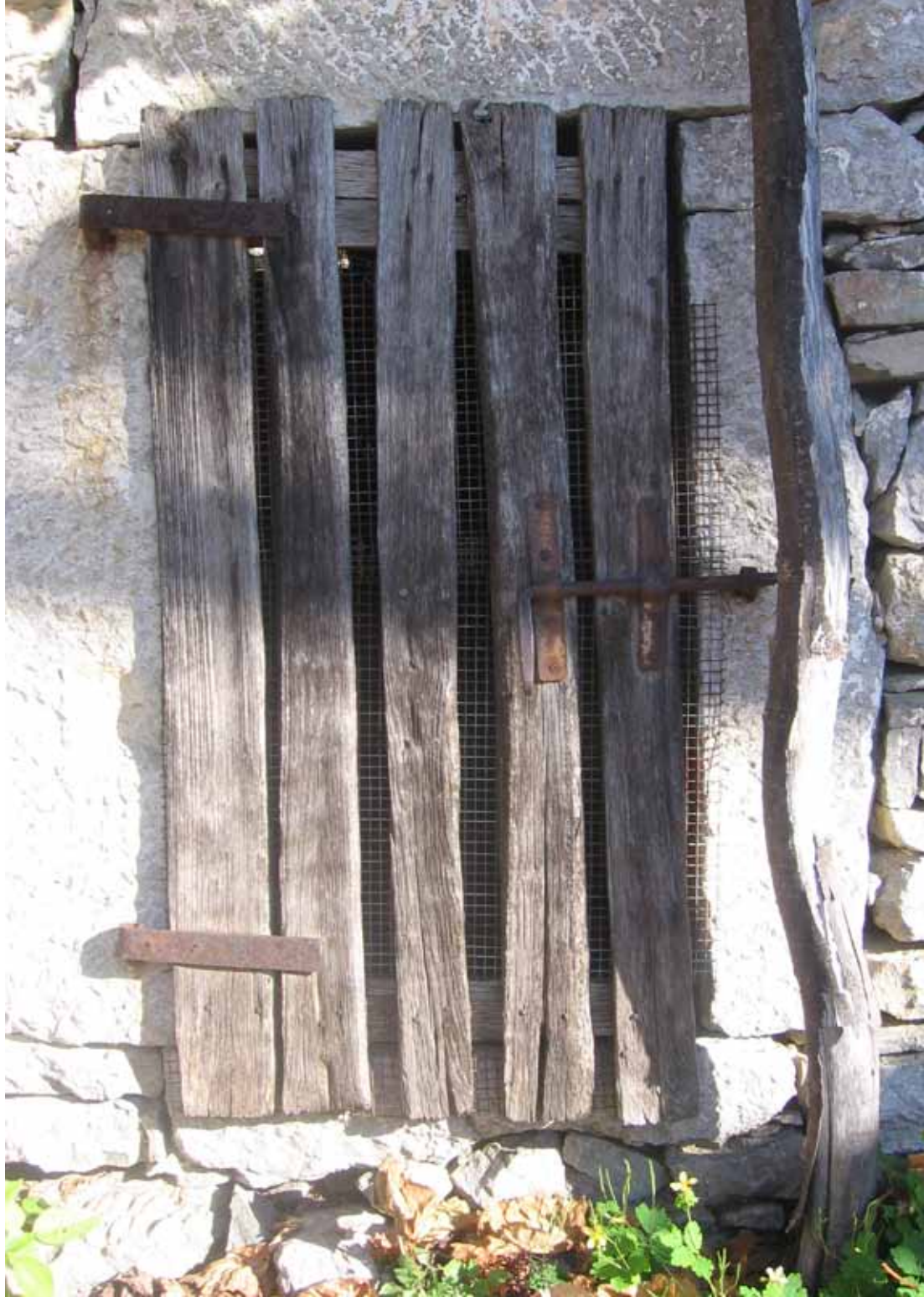


1 P	Velikonočni pandiejak_Praznik gor par Sv. Matiji	
2 T	Frančišek Pavelski	
3 S	Luigi Scrosoppi_Rihard_Irena	€
4 Č	Izidor	
5 P	Vincencij Ferrer	
6 S	Pavel Le_Bao_Tinh muč._Viljem_Diogene	
7 N	2. velik. nedieja_Biela nedieja	
8 P	Dionizij_Valter	
9 T	Marija Cleofe_Valtruda	
10 S	Ezekijel prerok	☺
11 Č	Stanislav	
12 P	Julij_Jožef Mosc.	
13 S	Martin I._Ida	
14 N	3. velik. nedieja_Lambert_Valerijan	
15 P	Helena	
16 T	Bernardka Lurška_Lambert	
17 S	Inocenc_Simon_Rudolf	
18 Č	Atanazija_Evzebij	☺
19 P	Ema_Marta	
20 S	Sara_Hilda	
21 N	4. velik. nedieja_Silvijo	
22 P	Aleksandra_Kajo_Hugo	
23 T	Jurij	
24 S	Fidelis iz Sigm.	
25 Č	Marko Evangelist_Dan osvoboditve	☺
26 P	Marija, mati dobrega sveta	
27 S	Cita_Hozana_Ida	
28 N	5. velik. nedieja_Valerija_Peter Chanel	
29 P	Katarina Sienska	
30 T	Jožef Cottolengo_Pij V	

Maj

*Če cješ
odpriet vrata,
nuci kjuč...*

Daske se je nucalo za vic diel. So ble tiste buj debele za podè, štenge an ganke. Buj tanke an lepe za omare, vintule, mize, marajne, banke an takuo napri. An daske za vrata so ble posebne: buj mocne za hišne vrata an purtone an buj lahne za notranje vrata. Tiste manj lepe, al pa buj viejaste, so jih nucal pa za podè, za vrata od hlieva an supe, skednje an senike.



1 S	Jožef delavec PRAZNIK DIELA <i>Praznik Sv. Flipa (Hostne)</i>	
2 Č	Atanazij	€
3 P	Filip an Jakob, apostola	
4 S	Silvan Florijan	
5 N	6. velik. nedieja <i>šesta nedieja du Kosc</i>	
6 P	Dominik Savio	
7 T	Roza Gizela Flavija	
8 S	Viktor	
9 Č	Pahomij Mlajši Gregor	
10 P	Job Antonin	☺
11 S	Ignacij Fabij	
12 N	Pankracij Vnebohod	
13 P	Fatimska Mati Božja Ema	
14 T	Matija ap. Bonifacij	
15 S	Torkuat Sofija (Sonja) Izidor	
16 Č	Ubald	
17 P	Paskal Baylon Jošt	
18 S	Feliks Janez I.	☺
19 N	Binkoški Krispin Majnca	
20 P	Bernardin Sienski	
21 T	Krištof Magallanes Dino	
22 S	Rita Julija	
23 Č	Janez de Rossi Renata	
24 P	Marija pomočnica kristjanov Agata	
25 S	Beda Gregor VII Marija Magdalena de Pazzi	☺
26 N	Presveta Trojica <i>kuatarna nedieja</i>	
27 P	Avguštin Canterb.	
28 T	Pavel Hann Emilij Ignacij	
29 S	Maksim Emonski Uršula Bona	
30 Č	Ivana Orleanska Ferdinand	
31 P	Marijino obiskanje	€

Junj Junij

*Hlapac lahko
odpre an zapre
samuo vrata
od hlieva ...*

Pried ku so daske diel v dielo, so jih zložli v kupe al pokoncu na križ al pa položene, stegnjene pod strieho v kakim senike, da so se vesušile. Takuo se nie bluo za bat, de se razkojejo, potle ki so ble v diele, al pa de se stisnejo an narde rano.

Daske kostanjove, pa tudi dobuove, pried ku so jih diel sušit, so jih ložli tu kako rojo, kjer je tekla uoda oku njih, da so se veprale od tanina. Kajšni pravejo, de so ble nieke posebne lune, zornade an tudi ure za usiec drieb, za de daske nieso pokinle al pa se stisinle. Poseben pravi dan je biu 21. dičemberja, muorla je pa bit stara luna.

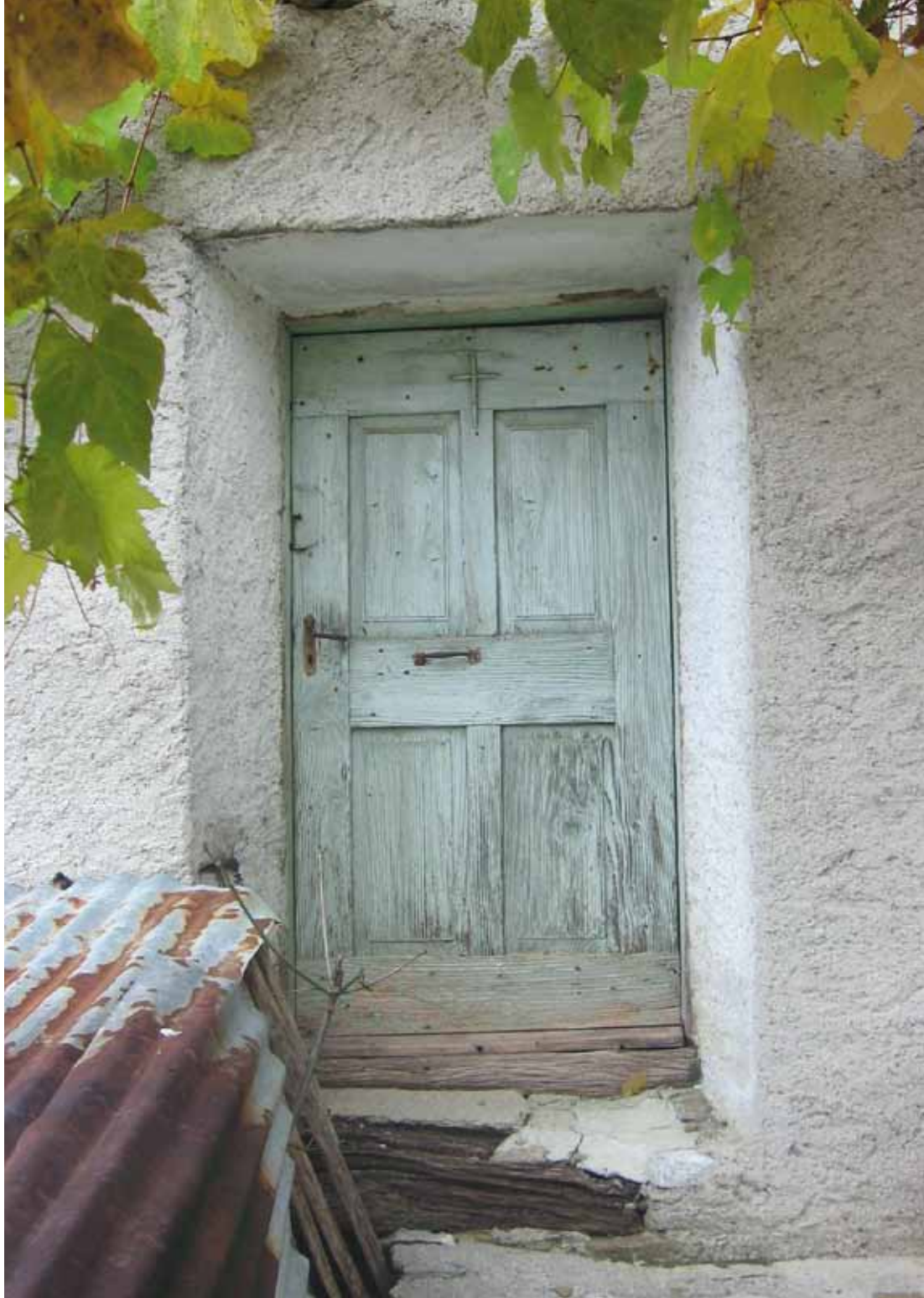


1 S	Justin	
2 N	Presveto rešnje teluo <i>Dan republike</i> Božja pot	
3 P	Karel Lwanga an tov.	
4 T	Frančišek Caracciolo_Kvirin	
5 S	Bonifacij_Franko_Igor	
6 Č	Norbert_Pavlina_Rafael	
7 P	Robert_Srce Jezusovo	
8 S	Medard_Srce Marijino	😊
9 N	10. nav. nedieja <i>Maša gor par Sv. Martine</i>	
10 P	Diana_Landerik_Marcela	
11 T	Barnaba, sodelavec ap.	
12 S	Gašper_Guido_Onofri	
13 Č	Anton Padovanski	
14 P	Elizej prerok_Fortunat	
15 S	Vid_Germana_ZAPUOJMO JO NA SRED VASI	
16 N	11. nav. nedieja POHOD ČEZ NAMIŠLJENO ČRTO	🌙
17 P	Ranierij_Gregor_Adolf	
18 T	Marina	
19 S	Gervasij an Protazij_Romuald	
20 Č	Silverij_Hektor	
21 P	Alojzij Gonzaga_POLETJE	
22 S	Pavlin iz Nole_Tomaž Moore	
23 N	12. nav. nedieja Jožef Cafasso_KRIES SV. IVANA	😊
24 P	Rojstvo Janeza Krstnika	
25 T	Viljem	
26 S	Vigilij	
27 Č	Ladislav_Ciril Aleks._Hema Krška	
28 P	Irenej_Ada	
29 S	Peter an Pavel ap.	
30 N	13. nav. ned. Prvi rimski mučenci <i>Obljuba na Staro Goro</i> €	

Luj Julij

Hiša brez vrat niema gospodarja...

Kar daske so ble parpravljene za jih diet tu dielo, so jih parvo zažagal tu miero. Potle so jih pouoblal an jim napravli zarieze “na lastuci rep”, takuo de so jih lahko zložli kupe brez nucat cveku, al pa so nucal hlodene cveke. So tud veriezal jame za ročaje an kjučavince. Za vrata je bluo trieba napravt tud okvir/korniz, kjer potle zabit kanker za jih obiast.



1 P	Domicijan_Oliver_Estera	
2 T	Bernard_Oton_Frančišek Regis	
3 S	Tomaž ap.	
4 Č	Elizabeta Port._Urh	
5 P	Zaccaria	
6 S	Marija Goretti_ZAČNE POSTAJA TOPOLUOVE	
7 N	14. nav. nedieja_Klavdij_Topoluški praznik	
8 P	Prišila	☺
9 T	Veronika Giuliani_Avguštin an drugi kitajski mučenci	
10 S	Rufina an Seconda_Silvan_Amalija_Ljuba	
11 Č	Benedikt_Olga	
12 P	Mohor an Fortunat	
13 S	Henrik_Evgen škof	
14 N	15. nav. nedieja_Kamil de Lellis_Maša par sv. Matiji	
15 P	Bonaventura (Bogdan)	
16 T	Karmelska Mati Božja	☺
17 S	Aleš	
18 Č	Bruno_Friderik	
19 P	Zlatka_Arsen Veliki	
20 S	Elija prerok_Marjeta Antijohijska	
21 N	16. nav. nedieja_Lovrenc iz Brindisija	
22 P	Marija Magdalena	☺
23 T	Brigita Švedska	
24 S	Kristina	
25 Č	Jakob Starejši ap.	
26 P	Joahim an Ana	
27 S	Natalija_Lilijana	
28 N	17. nav. nedieja_Nazarij an Celzij_Praznik Sv. Jakoba	
29 P	Marta an Marija iz Betanje	☺
30 T	Peter Krizolog_Viljem	
31 S	Ignacij Lojolski	

Vošt Avgust

*Vsake
dobre vrata
nucajo
kjučavinco...*

Po navad so farbal samuo hišne vrata. Tiste od hlieva al pa druge so jih pustil brez jih namazat. S cajtam je poskarbiela sama daska an dobila no sivo barvo, ki je ratuvala zmieram buj tamnena, dokjer nie začela gniliat al pa je strodnila zaradi daža an čarvi.



1 Č	Alfonz Ligvorij	
2 P	Evzebij iz Vercellija	
3 S	Lidija	
4 N	18. nav. nedieja_Janez M. Vianney	
5 P	Marija Snežna (Nives)_Osvald	
6 T	Jezusovo spreменение na gori Tabor	☺
7 S	Donat_Kajetan	
8 Č	Dominik	
9 P	Terezija Benedikta od križa_Roman	
10 S	Lovrenc	
11 N	19. nav. nedieja_Klara_Jasna_Suzana	
12 P	Lelija_Ivana Šantalska_Julijan	
13 T	Hipolit an Poncijan_Irena	
14 S	Maksimilijan Kolbe	☺
15 Č	Rožinca_Marijino Unebouzetje	
16 P	Rok_Štefan	
17 S	Evzebij_Hijacint	
18 N	20. nav. nedieja_Helena	
19 P	Ludvik_Janez Eudes	
20 T	Bernard	
21 S	Pij X_Zdenko	☺
22 Č	Devica Marija kraljica	
23 P	Roža iz Lime_Flavijan	
24 S	Jernej ap. (Bartolomej)_Emilija	
25 N	21. nav. nedieja_Ludvik IX	
26 P	Aleksander	
27 T	Monika	
28 S	Avguštin	€
29 Č	Janezov glavosek_Edmund_Sabina	
30 P	Feliks (Srečko)	
31 S	Rajmund_Rajko_Pavlin	

September September

*Gorkuo sarce
ima zmieram
odparte vrata...*

Hišne vrata so ble cele
al pa doplih, de so se odperjale
na dva kraja. Po navadi cele,
brez okni, an vickrat lepou
obdielane. Če so imiele laštre,
je bluo okno zaparto
z obdielano želiezno mriežo.
Dostkrat na njih so ble
veriezane liepe malinge.
Tud obroči so bli lepou
oklesani.
Par starim so imiel vrata
preriezane na pu, takuo
de se je moglo jih odpriet
samuo gor na varh.
Tuole so nual, kjer nieso
imiel cemina na ognjišč
an kadiž je šu uon čez vrata.



1 N	22. nav. nedieja Egidij (Tilh) Varuh Koziške cierkve
2 P	Ingrid
3 T	Gregor Veliki_Marino
4 S	Rozalija_Ida
5 Č	Mati Terezija_Viktorin ☺
6 P	Eva_Zaharija prerok
7 S	Regina_Rožnovenska mati božja_V NEBU LUNA PLAVA
8 N	23. nav. ned. Rojstvo Dev. Marije (Bandimica) Opasilo Lieške Cierkve
9 P	Peter Klaver_Dionizij
10 T	Nikolaj Tolentinski
11 S	Prot an Hijacint
12 Č	Marijino ime ☺
13 P	Janez Križ. Zlatousti
14 S	Povišanje svetega Križa
15 N	24. nav. nedieja Žalostna Mati božja Kuatarinca par Sv. Martine
16 P	Kornelij an Ciprijan
17 T	Robert Belarmin
18 S	Jožef Kupertinski_Sofija
19 Č	Januarij ☺
20 P	Evstahij_Korejski mučenci_Agata
21 S	Matej ap. an ev. Mavra
22 N	25. nav. nedieja Ignacij Hošinski senjam kuatarna nedieja
23 P	Pij iz Pietralcine_Lino_JESEN
24 T	Marija rešiteljica jetnikov
25 S	Sergij_Avrelija_Nikolaj iz Flue
26 Č	Kozma an Damijan ☺
27 P	Vincencij Pavelski
28 S	Venčeslav_Maša za varuhe Topoluške cierkve
29 N	26. nav. nedieja Mihael, Gabrijel, Rafael nadangeli
30 P	Hieronim



Otober Oktober

*Gor na zaparte
vrata se na moreš
zanašat...*

Hlievi, skednji,
šupe an hlevčini so imiel
vrata buj šklete, buj navadne,
brez nič posebnega na njih;
kajšankrat so miele malingo
Sv. Antona al pa ki takega
za zaščitit /ohranit žvino,
ki je bla notar.
Kar so zidal senike
po sanožetah, če so mogli,
so napravli lies gor na prestoru.
Po navadi senik je imeu
kamanove ziduove samuo
ta zdol an potlè je bluo skor
vse leseno, tudi vrata an okna.
Strieha pa s slamo pokrita.



1	T	Terezija	
2	S	Angeli varuhi	
3	Č	Ciprijan_Romana_Evalda	
4	P	Frančišek Asiški	
5	S	Placid_Marija Favstina Kowalska	☺
6	N	27. nav. nedieja Bruno	
7	P	Rožarska Devica Marija	
8	T	Ugo_Demetrij Benedikta	
9	S	Dionizij_Janez Leonardi_Abraham an Sara	
10	Č	Danijel_Florencij Danilo	
11	P	Filip Alexander_Janez XXIII.	☺
12	S	Serafin_Maksimiljan Celjski	
13	N	28. nav. nedieja Edvard	
14	P	Kalist I.	
15	T	Terezija V. Avilska	
16	S	Marjeta Alacoque_Hedvika	
17	Č	Ignacij Antiohijski	
18	P	Luka evangelist_Isaac Jogues	
19	S	Pavel od Križa_kanadski mučenci	☺
20	N	29. nav. nedieja Irena_Marija Bertilla Bosc.	
21	P	Hilarij_Uršula	
22	T	Janez Pavel II_Donat_Marija Saloma	
23	S	Janez Kapistran	
24	Č	Anton M. Klaret	
25	P	Krizant an Darija_Krispin	
26	S	Lucijan_Marcijan	☺
27	N	30. nav nedieja Vincenc_Sabina	
28	P	Simon an Juda Tadej ap.	
29	T	Kajetan	
30	S	German_Marcel Fonso	
31	Č	Lucilla_HLIEPCI	

November

*Te k' ima
dobro pamet, vie,
kere vrata
odpriet...*

Kjek posebnega na vratah
so ble kjučavince.
Vickrat so bli kloštarji,
ročice, narete z lesa.
So bli kloštarji, ki so zaperjal
vrata na klin, drugi buj bistro
udielani, kaki pa brez obedne
skarbi an so služil samuo
za daržat vrata zaparte
pruoti vietru an dažu.
Dostkrat je bla zadost na rakla,
uparta od zuna na zid,
za katero so ble vrata
parvezane.
Nie bluo velike skarbi
za resno zaperjat: krast
nie bla navada naših ljudi.



1 P	Vsi sveti	
2 S	Vse duše <i>Vahti</i>	
3 N	31. nav. nedieja <u>Silvija Viktorin Ptujski</u>	☺
4 P	Karel Boromejski (Drago)	
5 T	Zaharija an Elizabeta	
6 S	Lenart	
7 Č	Vilibrord <i>Ernest</i>	
8 P	Bogomir	
9 S	Posvetitev lateranske bazilike <i>Teodor</i>	
10 N	32. nav. nedieja <u>Leon Veliki</u>	☺
11 P	Martin iz Toursa	
12 T	Josafat <i>Renato Elsa</i>	
13 S	Diego <i>Stanislav Kostka</i>	
14 Č	Nikolaj Tavelić	
15 P	Albert Veliki <i>Rafael Arturo</i>	
16 S	Marjeta Škotska	
17 N	33. nav. nedieja <u>Elizabeta Ogrska</u>	☺
18 P	Posvetitev bazilik sv. Petra an Pavla	
19 T	Matilda <i>Favsto</i>	
20 S	Edmund <i>Bernard</i>	
21 Č	Darovanje Device Marije	
22 P	Cecilija	
23 S	Klemen I <i>Kolumban</i>	☺
24 N	34. nav. nedieja <u>Kristus kraj</u>	
25 P	Katarina Alek.	
26 T	Leonard Port. <i>Konrad</i>	
27 S	Virgil <i>Modest Sabina</i>	
28 Č	Jakob iz Mark	
29 P	Frančišek Anton Fasani <i>Saturnin</i>	
30 S	Andrej ap. (Štandrež)	



Dičember December

*Ne vse vrata
pejejo
v Nebesa...*

Na vemo kake so an s katerega
lesa so narete Nebeške vrata,
pa tiste, ki pustijo notar
pridne Benečane, muorjo
šigurno bit dobuove
al kostanjove!
Pa kjer smo pred Božicjam,
vam ciemo poviedat še adno
posebnost go mez drieve.
Božični drieve smo, po dolinah,
runal z brienjam; malokajšan
je nucu smrieko.
Tisti buj pridni
so zvartal no palco an nasadil
na njo smriekove vieje.
Pa za de brienj al smrieka
darži buj na duzim igle, jo
muora usiec tri dni pred
te zadnjo puno luno pred
Božicjam. Al sta tuole nardil?



1 N	1. adv. nedieja <u>Eligij Rudolf Sherwin</u>	
2 P	Bibijana (Živa)	
3 T	Frančišek Ksaver	☺
4 S	Barbara Janez Damaščan <i>Praznik minatoriju</i>	
5 Č	Saba Krispina	
6 P	Nikolaj Miklavž	
7 S	Ambrož	
8 N	2. adv. nedieja <u>Marijino brezmadežno spočetje Adventica</u>	
9 P	Sirij	☺
10 T	Loretska Mati Božja	
11 S	Damaz I	
12 Č	Guadalupska Mati Božja Amalija	
13 P	Lucija	
14 S	Janez od Križa Pompej	
15 N	3. adv. nedieja <u>Marija od Križa ZAČNE DEVETICA BOŽIČNA</u>	
16 P	Adelajda Albina	
17 T	Janez de Matha Lazar iz Betanije	☺
18 S	Gracijan Malahija	
19 Č	Anastazij Favsta Darijo	
20 P	Dominik Liberat	
21 S	Peter Kanizij ZIMA	
22 N	4. adv. nedieja <u>Frančiska Cabrini kuartarna nedieja</u>	
23 P	Ivo Janez Kancij	
24 T	Sveti večer Adam an Eva	
25 S	BOŽIC	☺
26 Č	Štefan <i>Maša par Sv. Matiji</i>	
27 P	Janez ap. an ev. Fabijola	
28 S	Nedolžni otroci, mučenci	
29 N	Sveta družina <u>Tomaž Beckett David</u>	
30 P	Ruggero Evgen	
31 T	Silvester I KONAC LIETA	



2013

Circolo culturale REČAN kulturno društvo

*Vrata odparte
nieso zmieram
odparte za vse...*

